

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

心得報告

姓名	陳○宇	學號	-
性別	男	就讀本校系所	景觀 系(所) 5 年級
研修學校	宇都宮大學	研修系所(學程)	國際交流學部
研修學校獎學金補助 經費	無	實際教育部/本校補 助經費 (領取者填寫)	81000 元
實際花費金額 (新台幣)	學費：0 學雜費:0 住宿費:22280(住宿+水電+瓦斯+雜費+網路費) 生活費：150000 來回飛機票：13250 合計:185530		
國外修讀學分數	12	薦送學校採認 學分數	
實際出國日期	2023/9/24	實際返國日期	2024/2/10

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張)

1、緣起

我想，高中時期沒有去到的日本交流活動應該是讓我想來交換的「因」吧！大三修完日文課、加上高中的遺憾，讓我有交換的想法，於是開始了一連串的事前的準備，從申請時所需的語言證明到出國前的許多相關問題。過程中受到很多人的幫助，當中最感謝的還是家人的支持，讓我能無後顧之憂的準備。最後，我順利前往了嚮往許久的日本，並到宇都宮大學進行交換。

2、研修學校簡介

宇都宮大學，簡稱宇大，位於栃木縣宇都宮市，是栃木縣內唯一的國立大學。1949 年由栃木師範學校、栃木青年師範學校、宇都宮高等農林學校合併而成。宇都宮大學有 2 個校區:峰、陽東校區，並設有 5 個學部:地域設計科學學部、國際學部、共同教育學部、工學部、農學部，而交換生通常屬於峰校區的國際學部的學生。地理位置方面鄰近東京，JR 車程約 2 小時內，所以前往首都遊玩也挺方便的!

3、國外研修之課程學習(課內)

交換生的課程分為初級、中級日本語，初級以英文授課為主；中級則以日文授課。日文程度好也可以選修學部的課程，而交換生最少要修 7 門課，以符合學生簽證的要求。以下會簡單介紹我修過的課。

(1) 初級日本語ⅡB(石文君)

因為課堂上大部分同學沒基礎，所以老師從頭開始上，課堂結束後常有功課。而上課進度挺快的，所以沒基礎的同學回去還是要複習，比較容易跟上。石老師也會教一些日常生活會用到的單字、句子，讓大家能更快適應日本的生活，挺實用的。

(2) 中級日本語Ⅱ:中級文法 B(八重島 炎)

八重島老師是個比較傳統的日本老師，所以上課有一些規矩要遵守。課程方面:老師會將概念先說明一遍，並讓我們練習問題，填寫完會依序請人唸出來，有時也會分組討論。這堂課對只會基礎日文的我來說雖然會有些吃力，但也會學到很多進階文法。

(3) 中級日本語 I B:作文(八重島 炎)

禮拜一早八套餐，文法上完上作文!課程方面:練習許多不同的文章句型。老師講解完範例的句型後，會有許多題目給我們練習，完成後請人唸出自己寫的句子，並訂正，與文法課不同的是，作文練習的題目沒有正確答案，每個人都有自己的想法，所以老師會建議哪裡可以修改，讓句子更完整、通順，每次也都有作業練習，老師再給你修改建議。期末就是寫一篇作文，二個題目擇一寫。

(4) 中級日本語Ⅱ:中級漢字(石川 美和)

漢字，對我們來說既熟悉又陌生，因為日本的漢字與台灣不盡相同，但相對其他國家，我們還是有優勢的。課程方面:上課時會讓大家念句子。每上完一課後，隔週會有個簡單的小考。而老師一開始會將大家分組，每周都有一組要設計漢字小遊戲，並在老師上完課後，發表自己組別的設計，讓台下同學來完成，非常有趣，學期末還有寫書法、打歌牌等體驗，是堂很推薦選修的課。

(5) 中級日本語Ⅱ:中級會話 B、中級日本語 I B:聽解と會話(石文君)

兩堂課的上課模式相似，每個月會重新分組，且要找與自己語系不同的同學。課程內容是瞭解會話時該使用敬語、平語的時機、如何正確表達。老師在解說內容後，會讓組員互相朗讀練習後的句子。這堂課除了讓我們更清楚應對日本的上下關係文化外，也能與其他國際生頻繁交流。



4、 國外研修之生活學習(課外)

(1) 校園生活

宇大時不時會為國際學生舉辦活動如：歡迎會、萬聖節、聖誕節派對等，當中不乏日本學生，是個與日本人交流的好機會。

(2) 宿舍生活

來到日本後，因為外食不便宜，我們通常會買菜自己煮。廚房料理時，經常與其他國際生一同使用空間，在過程中就會小聊一下，也對他國的文化、料理特色有新的認識。而宿舍一樓有著交誼廳，我們也時常會聚在一起聊個天、玩遊戲，在年底時還有每人帶一道家鄉菜來聚會的小活動，整桌的異國菜，真的很少見呢。

(3) 栃木日台親善協會

對台灣人很友善的團體。開學時，邀請在宇大的台灣學生們參加鹿沼百年祭典，很幸運能在疫情停擺多年後恢復舉辦的首年參加，場面非常之盛大、熱鬧，體驗了非常地道的日本祭典。新年時也邀請我們參加新年會，是個正式的場合，見到了許多高官，如栃木縣知事、台北駐日代表等，而雖然與我們留學生沒有直接關係，但是在那種場合下還是會不自覺的繃緊神經、畢恭畢敬。難得的一回日本應酬文化體驗，也是不可多得的回憶！



鹿沼百年祭典



新年會

(4) 旅行

趁著課餘時間，走訪了許多地方，東京、函館、大阪、京都、草津、足利、日光等，而因為自己科系的關係，除了觀光外，也會留意些特別的規劃、設計，以及相關行銷等，使其成為自己的養分，並期望將日本的優點帶回台灣，為台灣的環境盡一份心力。

5、 研修之具體效益(請條列式列舉)

(1) 外語能力的提升

日語:聽說讀寫方面都有一定程度的提升;英語方面則以聽、說之進步為主。

(2) 料理技術的提升

因為自己煮的頻率增加，廚藝也會有所改善。

(3) 與他國文化交流

與其他國家交換生頻繁的接觸下，也對他國料理、文化有更多的了解。

(4) 深入了解日本文化

走跳日本各地，透過親身經歷，深入在地文化。

(5) 擴展視野

看待事物會有全新、不同的認知，對自己科系的專業也非常有幫助。

6、感想與建議

也許會因晚了別人一年讀研或就業而感到焦慮不安，但我相信，這會是人生中一個很棒的選擇。來到了日本，所見到的人事物，對我來說都很新鮮，看見了不同國家的樣貌，有了更全面的認知、體會，那是看再多資料、照片所無法企及的，我想，所謂的百聞不如一見就是這個道理吧!而有收穫也有遺憾，我的遺憾就是:自己的日語不夠熟練。要認識一個國家文化最直接的方法就是學習它的語言，並以此為發展。如與日本同學交談時，礙於日語能力，對談常常都是有一句沒一句的，無法深入並延伸話題，也因語言能力不足沒有體驗到日本的打工。所以在此建議，要來日本交換，日文還是要有一定的基礎，且能越精熟越好，因為會為你的交換生活大大的加分。

7、一些照片



Home Stay 體驗



宇大學園祭



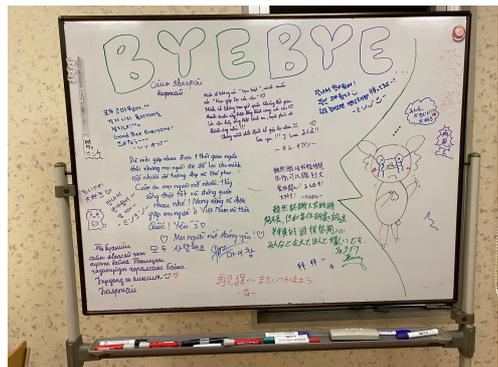
函館百萬夜景



宿舍異國菜分享活動



台場煙火秀



再見留言板(宿舍交誼廳內)

* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw